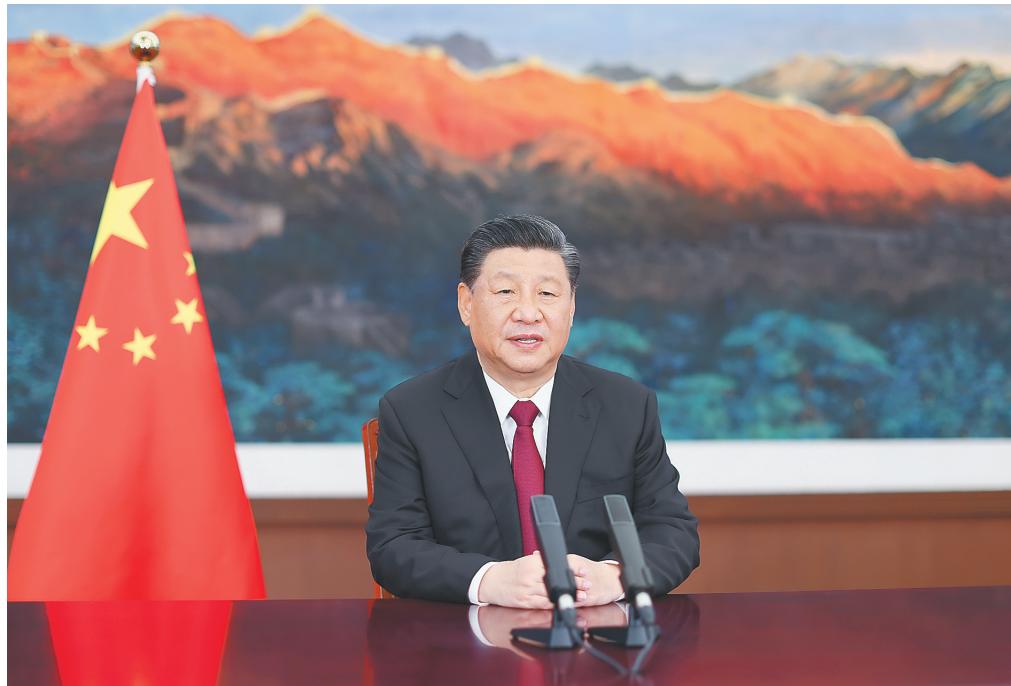


习近平在博鳌亚洲论坛2021年年会开幕式上发表主旨演讲

倡议亚洲和世界各国回应时代呼唤,携手共克疫情,加强全球治理,高质量共建“一带一路”,朝着构建人类命运共同体方向不断迈进



4月20日上午,博鳌亚洲论坛2021年年会开幕式在海南博鳌举行,国家主席习近平以视频方式发表题为《同舟共济克时艰,命运与共创未来》的主旨演讲。

新华社记者 鞠鹏 摄

新华社北京4月20日电 博鳌亚洲论坛2021年年会开幕式20日上午在海南博鳌举行,国家主席习近平以视频方式发表题为《同舟共济克时艰,命运与共创未来》的主旨演讲。

习近平指出,博鳌亚洲论坛成立20年来,见证了中国、亚洲、世界走过的不平凡历程,为促进亚洲和世界发展发挥了重要影响力、推动力。当前,百年变局和世纪疫情交织叠加,世界进入动荡变革期。我们所处的是一个充满挑战的时代,也是一个充满希望的时代。人类社会应该向何处去?我们应该为子孙后代

创造一个什么样的未来?对这一重大命题,我们要从人类共同利益出发,以负责任态度作出明智选择。中方倡议,亚洲和世界各国要回应时代呼唤,携手共克疫情,加强全球治理,朝着构建人类命运共同体方向不断迈进。

——我们要平等协商,开创共赢共享的未来。应该坚持真正的多边主义,推动全球治理体系朝着更加公正合理的方向发展。国际上的事应该由大家共同商量着办,世界前途命运应该由各国共同掌握。世界要公道,不要霸道。大国要有大国的样子,要展现更多责任担当。

——我们要坚守正义,开创互尊互

鉴的未来。要摒弃冷战思维和零和博弈,反对任何形式的“新冷战”和意识形态对抗。国与国相处,要把平等相待、互尊互信挺在前面。要弘扬和平、发展、公平、正义、民主、自由的全人类共同价值,倡导不同文明交流互鉴。

习近平宣布,中方将在疫情得到控制后即举办第二届亚洲文明对话大会,为促进亚洲和世界文明对话发挥积极作用。

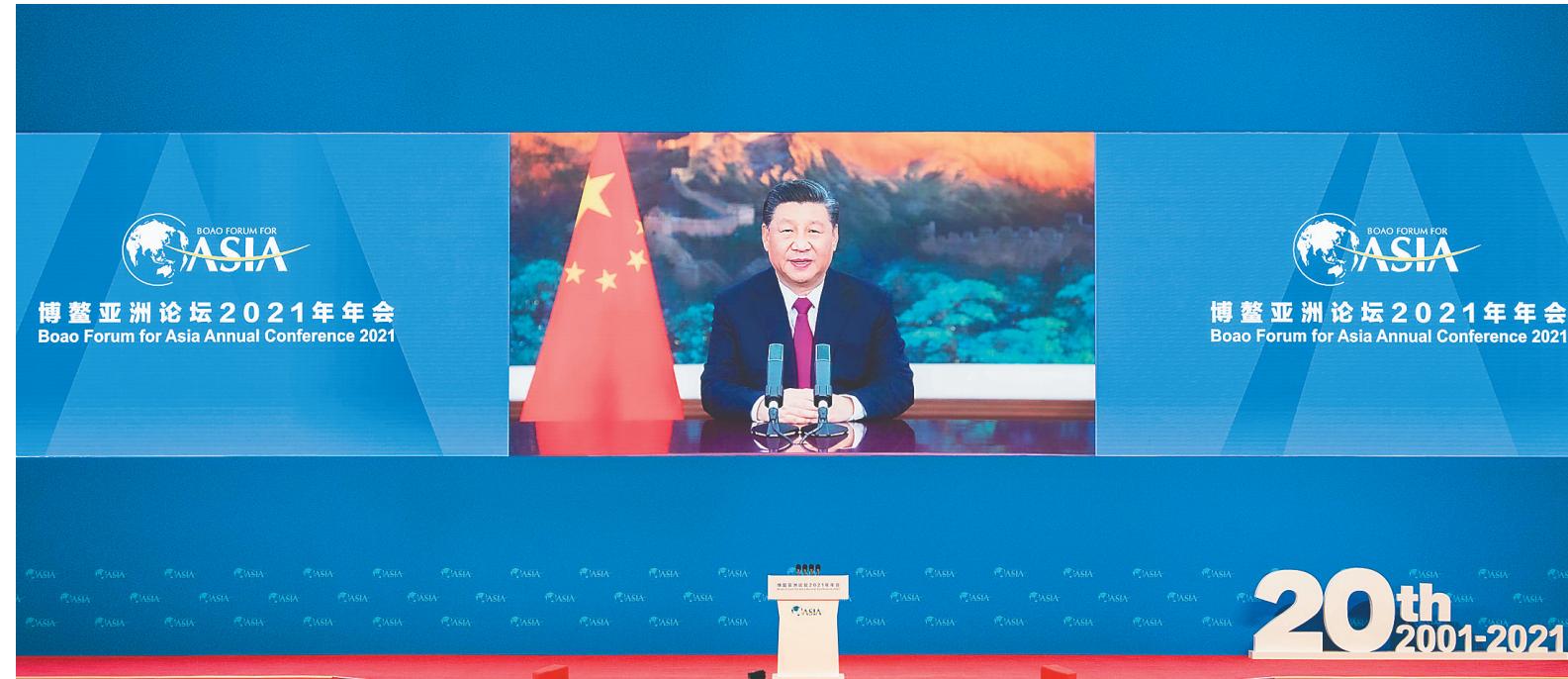
习近平指出,“一带一路”是大家携手前进的阳光大道,不是某一方的私家小路,追求的是发展,崇尚的是共赢,传

递的是希望。我们将同各方继续高质量共建“一带一路”,践行共商共建共享原则,弘扬开放、绿色、廉洁理念,努力实现高标准、惠民生、可持续目标。我们将建设更紧密的卫生合作伙伴关系,更紧密的互联互通伙伴关系,更紧密的绿色发展伙伴关系,更紧密的开放包容伙伴关系,为人类走向共同繁荣作出积极贡献。

习近平强调,2021年是中国共产党成立100周年。中国共产党为中国人民谋幸福,为中华民族谋复兴,为世界谋大同。中国将继续做世界和平的建设者、全球发展的贡献者、国际秩序的维护

者。中国将始终高举和平、发展、合作、共赢旗帜,积极推动构建新型国际关系。中国无论发展到什么程度,永远不称霸、不扩张、不谋求势力范围,不搞军备竞赛。中国将积极参与贸易和投资领域多边合作,推进海南自由贸易港建设,推动建设高水平开放型经济新体制。欢迎各方分享中国市场的巨大机遇。

习近平最后说,同舟共济扬帆起,乘风破浪万里航。尽管有时会遭遇惊涛骇浪和逆流险滩,只要我们齐心协力、把准航向,人类社会发展的巨轮必将行稳致远,驶向更加美好的未来!



4月20日上午,博鳌亚洲论坛2021年年会开幕式在海南博鳌举行,国家主席习近平以视频方式发表题为《同舟共济克时艰,命运与共创未来》的主旨演讲。

新华社记者 李涛 摄

同舟共济克时艰,命运与共创未来

——在博鳌亚洲论坛2021年年会开幕式上的视频主旨演讲

(2021年4月20日,北京)

中华人民共和国主席 习近平

尊敬的各位国家元首、政府首脑,尊敬的各位国际组织负责人,尊敬的各位博鳌亚洲论坛理事,各位来宾,女士们,先生们,朋友们:

“与君远相知,不道云海深。”很高兴出席博鳌亚洲论坛2021年年会,同大家在“云端”相聚。首先,我代表中国政府和中国人民,并以我个人的名义,对出席论坛的线上线下所有嘉宾,表示热烈的欢迎!对各位新老朋友,表示诚挚的问候和美好的祝愿!

今年是论坛成立20周年。20年来,亚洲国家深入推动区域经济一体化,协力促进经济社会发展,推动亚洲成为全

球经济最具活力和增长潜力的地区。亚洲和世界各国携手应对恐怖主义、印度洋海啸、国际金融危机、新冠肺炎疫情等传统安全和非传统安全威胁,努力维护地区稳定和安全。作为亚洲大家庭重要成员,中国不断深化改革开放,积极推动地区合作,与亚洲同进步,与世界共发展。论坛见证了中国、亚洲、世界走过的不平凡历程,为促进亚洲和世界发展发挥了重要影响力、推动力。

女士们、先生们、朋友们!

本届年会是在特殊背景下召开的。年会以“世界大变局:共襄全球治理盛举,合奏‘一带一路’强音”为主题,恰逢其时,具有重要现实意义。

当前,百年变局和世纪疫情交织叠加,世界进入动荡变革期,不稳定性不确定性显著上升。人类社会面临的治理赤字、信任赤字、发展赤字、和平赤字有增无减,实现普遍安全、促进共同发展依然任重道远。同时,世界多极化趋势没有根本改变,经济全球化展现出新的韧性,维护多边主义、加强沟通协作的呼声更加强烈。我们所处的是一个充满希望的时代,也是一个充满希望的时代。

人类社会应该向何处去?我们应该为子孙后代创造一个什么样的未来?对这一重大命题,我们要从人类共同利益出发,以负责任态度作出明智选择。

中方倡议,亚洲和世界各国要回应时

代呼唤,携手共克疫情,加强全球治理,朝着构建人类命运共同体方向不断迈进。

——我们要平等协商,开创共赢共享的未来。全球治理应该符合变化了的世界政治经济格局,顺应和平发展合作共赢的历史趋势,满足应对全球性挑战的现实需要。

我们应该秉持共商共建共享原则,坚持真正的多边主义,推动全球经济治理体系朝着更加公正合理的方向发展。要维护以联合国为核心的国际体系,维护以国际法为基础的国际秩序,维护以世界贸易组织为核心的多边贸易体制。国际上的事应该由大家共同商量着办,世界前途命运应该由各国共同掌握,不能把一个或几个国家制定的规则强加于人,也不能由个别国家的单边主义给整个世界“带节奏”。世界要公道,不要霸道。大国要有大国的样子,要展现更多责任担当。

——我们要开放创新,开创发展繁荣的未来。开放是发展进步的必由之路,也是促进疫后经济复苏的关键。我们要推动贸易和投资自由化便利化,深化区域经济一体化,巩固供应链、产业链、数据链、人才链,构建开放型世界经济。要深化互

联网伙伴关系建设,推进基础设施联通,畅通经济运行的血脉和经络。要抓住新一轮科技革命和产业变革的历史机遇,大力发展数字经济,在人工智能、生物医药、现代能源等领域加强交流合作,使科

技创新成果更好造福各国人民。在经济全球化时代,开放融通是不可阻挡的历史趋势,人为“筑墙”、“脱钩”违背经济规律和市场规则,损人不利己。

——我们要同舟共济,开创健康安全的未来。战疫仍在进行,胜利终将到来。我们要坚持人民至上、生命至上,加强信息共享和联防联控,提升卫生医疗合作水平,充分发挥世界卫生组织关键作用。要加强疫苗研发、生产、分配国际合作,提高疫苗在发展中国家的可及性和可负担性,让各国人民真正用得上、用得起。要全面加强全球公共卫生安全治理,共同构建人类卫生健康共同体。

下转A03版

▪ 导读

回应时代呼唤 开创美好未来

——解读习近平主席在博鳌亚洲论坛2021年年会开幕式上的主旨演讲

为共克时艰、构建人类命运共同体注入新的强大动力

——多国人士高度评价习近平主席在博鳌亚洲论坛2021年年会开幕式上的主旨演讲

A03

王岐山出席博鳌亚洲论坛2021年年会

新华社海南博鳌4月20日电(记者孙奕)国家副主席王岐山20日在海南博鳌出席博鳌亚洲论坛2021年年会开幕式,集体会见论坛理事和战略合作伙伴,并同中外企业家代表座谈。

在开幕式上,王岐山对论坛成立20周年表示热烈祝贺。他表示,习近平主席在今年开幕式上发表视频主旨演讲,就促进亚洲和世界的发展繁荣阐述中国立场,分享中国方案,也表达了中国政府对论坛发展壮大的一贯支持。

在集体会见论坛理事和战略合作伙

伴时,王岐山指出,20年来,论坛成长为政商学各界加强对话、寻求合作的高层次平台,为亚洲发展以及亚洲与世界的交流发挥了重要作用。当前世界正经历新的复杂深刻变化,更加需要各方加强交流,凝聚共识、合作应对,这为论坛发展带来广阔空间。

王岐山表示,本届论坛年会主题“世界大变局:共襄全球治理盛举,合奏‘一带一路’强音”,点出了当前世界秩序存在的迫切问题,也反映了国际社会的心声。

下转A03版

博鳌亚洲论坛 2021年年会

Boao Forum for Asia Annual Conference 2021



4月20日,国家副主席王岐山在海南博鳌出席博鳌亚洲论坛2021年年会开幕式,集体会见论坛理事和战略合作伙伴,并同中外企业家代表座谈。新华社记者 李涛 摄